

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Praktyczna nauka języka czeskiego				
2. Kod przedmiotu:	FG-2b				
3. Okres ważności karty:	2015-2018				
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia				
5. Forma studiów:	studia stacjonarne				
6. Kierunek studiów:	filologia				
7. Profil studiów:	praktyczny				
8. Specjalność:	filologia germańska				
9. Semestr:	1, 2, 3, 4				
10. Jedn. prowadz. przedmiot:	Instytut Neofilologii				
11. Prowadzący przedmiot:	dr Joanna Maksym-Benczew, dr Justyna Kościukiewicz				
12. Grupa przedmiotów:	Nauka języka				
13. Status przedmiotu:	do wyboru				
14. Język prowadzenia zajęć:	polski/czeski				
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:					
Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych jej spraw i zdarzeń typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd. Potrafi radzić sobie z większością sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć podczas podróży w rejonie, gdzie mówi się danym językiem. Potrafi tworzyć proste, spójne wypowiedzi na tematy, które są jej znane, lub które ją interesują. Potrafi opisywać doświadczenia, wydarzenia, marzenia, nadzieje i aspiracje, krótko uzasadniając bądź wyjaśniając swoje opinie i plany.					
16. Cel przedmiotu:					
Podniesienie kompetencji językowych do poziomu A2.					
17. Efekty kształcenia:					
Ozn.	Opis efektu kształcenia Student:	Metoda realizacji efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	potrafi wykorzystać główne wątki przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne; analizuje i interpretuje wybrane problemy językowe	czytanie ze zrozumieniem, analiza tekstu na podstawie materiału ćwiczeniowego	ocena analizy i interpretacji tekstu: zadanie domowe, test sprawdzający, egzamin	ćwiczenia	K_U01 (++)
02	potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne języka czeskiego w akcie komunikacji	wypowiedź pisemna na zadany temat (wypracowanie, esej, list, notatka etc.) wypowiedź ustna (referat/projekt/prezentacja) na zadany temat	ocena wypowiedzi pisemnej (Karta Oceny) ocena wypowiedzi ustnej (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U13 (+++)
03	ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	przygotowanie do egzaminu na podstawie ćwiczeń praktycznych, zadań domowych, testów sprawdzających	ocena umiejętności językowych: egzamin (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U15 (+++)

04	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K01 (++)
05	jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach wykorzystujących język obcy w procesie komunikacji, potrafi porozumieć się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w danej dziedzinie	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K04 (+++)

18. Formy i wymiar zajęć: Ćw. (30h+ 30h+30h+30h)

19. Treści kształcenia:

Sem. 1

Tematyka: „První setkání”. Pozdrowienia, zwroty pożegnalne, zwroty grzecznościowe, przedstawianie się, dane osobowe. Moja rodzina. Cechy wyglądu zewnętrznego, cechy charakteru, opis postaci. Słownictwo związane z określaniem czasu (godziny, nazwy dni tygodnia, miesiące, daty). *Čas. Roční období. Vyjadřování času.*

Gramatyka: Czeski alfabet, wymowa czeskich samogłosek, artykulacja poszczególnych grup spółgłoskowych (wymowa grup bě, pě, vě, mě, dě, tě, ně, di, ti, ni), upodobnienia, uproszczenia grup spółgłoskowych, iloczas, akcent, intonacja, czas terażniejszy, odmiana czasownika „być” w czasie terażniejszym, zaimki pytające kdo? co?, zaimki osobowe, rodzaje rzeczownika, podstawowe wzory odmian rzeczowników, odmiana przymiotników twar-dotematowych typu „mladý” oraz przymiotników miękko-tematowych typu „jarní”, liczebniki główne i porządkowe .

Sem. 2

Tematyka: *Můj den.* Zainteresowania i hobby. *Pokoj.* Dom i mieszkanie. Zakupy – układanie dialogów sytuacyjnych. *Jezte a pijte! Dobrou chuť. Restaurace.* W restauracji – układanie dialogów sytuacyjnych. Jak obchodzimy Święta Bożego Narodzenia (przygotowania do świąt, Bożonarodzeniowe zwyczaje i wierzenia, tradycyjne świąteczne potrawy, życzenia, kolędy, kartki okolicznościowe). *Kam pojedete? Jedeme na výlet. Návštěva.* Wyrażanie stanów emocjonalnych i uczuć. Ważniejsze wydarzenia w życiu człowieka. Etapy ludzkiego życia. *Dopis kamarádovi. Několik slov o České Republice. V Praze.* Najśłynniejsze zabytki czeskiej architektury.

Gramatyka: Odmiana czasowników w czasie terażniejszym. Określanie położenia i odległości. Przysłówki lokatywne. Czas przeszły. Czas przyszły. Aspekt czasownika. Czasowniki modalne. Pytanie kde? – miejscownik liczby pojedynczej rzeczownika (przymimek „v” i „na”). Dopełniacz l. mnogiej rzeczowników, przymiotników, zaimków. Stopniowanie przymiotników. Tryb przypuszczający. Celownik zaimków osobowych. Czasowniki łączące się z celownikiem.

Sem. 3

Tematyka: *Ve zdravém těle zdravý duch!* Sport i turystyka. *Velikonoce.* Zwyczaje, obrzędy, słownictwo, *Hledám brigádu.* Praca. *Dovolená. Autem, nebo letadlem.* Opanowanie czytania ze zrozumieniem. Czytanie tekstu połączone z wyszukiwaniem określonej informacji. Ćwiczenia w przewidywaniu treści tekstu. Pisanie prostych tekstów (opis, zaproszenie, prośba, podziękowanie, kondolencje, zgłoszenie, odpowiedź na ogłoszenie itp.) Ćwiczenia konwersacyjne w prostych sytuacjach dnia codziennego (np. rozmowa telefoniczna, zakupy, restauracja, wizyta u przyjaciół, lekarza). *Jsem s tím! Rezervace.* Zasady formułowania rezerwacji miejsc w hotelu. *Stížnost, odvolání.* Zasady formułowania skarg i odwołań.

Gramatyka: Czasowniki ruchu, czasowniki stanu, Narzędnik. Zdania warunkowe. Stopniowanie przymiotników i przysłówków. Zaimki dzierżawcze. Tryb rozkazujący. Odmiana nazw miejscowych. Podsumowanie określeń czasu: wyrażenia przyimkowe. *Česká norma a pravopis - Spřežky.* Zasady pisowni zrostów. *Česká norma a pravopis – dělení slov na konci řádku.* Zasady dzielenia wyrazów. *Česká norma a pravopis - spojovací čárka - spojovník.* Zasady pisowni znaków interpunkcyjnych.

Sem. 4

Tematyka: *Poštovní poukázka.* Zasady wypełniania przekazu pocztowego. *Odpověď na inzeráty.* Zasady formułowania odpowiedzi na ogłoszenia. *Příkaz k úhradě.* Zasady wypełniania polecenia przelewu. *Na poště a v bance. Žádost a žádost o místo.* Zasady formułowania podania i podania i pracę.

<p><i>Osobní dotazník. Zasady vyplňování i formulování kvestionářišů osobního. Úřední formulář. Wywiad ze známą osobistošią ze šwiata kultury. Identyfikacja głównych idei tekstu, odtwarzanego za pomocą urządzeń audio-tele (krótkie utwory narracyjne). Wyszukiwanie konkretnych informacji w tekście werbalnym (w oparciu o audycję radiową). Film (dialogi sytuacyjne, charakterystyka bohaterów, itp.). Identyfikacja głównych idei tekstu mówionego. Wskazywanie kluczowych słów oraz wyrażení. Krótkie scenki kabaretowe – żart sytuacyjny, słowny (na podstawie krótkich programów kabaretowych). Krótkie utwory narracyjne (opowiadanie, film dokumentalny, itp.). <i>Kde bydlíme a žijeme. Hledám byt. Cestování včera a dnes. Vyjadřování směru. Orientace. Muži versus ženy? Služby. Zdraví a životní styl. Kultura a umění. Jací jsme a jak vypadáme?</i> Identyfikacja głównych idei tekstu mówionego. Wypowiedź pisemna – esej, opowiadanie, reportaż, sprawozdanie, itp. Komponowanie tekstów specjalistycznych. <i>Diskuze nebo hadka? Žijeme ve věku informací. Počítač a internet. Eko a bio – móda, nebo styl života? Investujeme, obchodujeme, podnikáme. Obchodní dopisy.</i> Komponowanie tekstów specjalistycznych. <i>Móda a oblečení. Česká historie: 1948-1989.</i></i></p> <p>Gramatyka: <i>Česká syntax - valence sloves.</i> Walencja wybranych czasowników czeskich. Powtórka zagadnień gramatycznych.</p>			
20. Egzamin:		tak (E-4) / zal.o	
21. Literatura podstawowa:			
Podręcznik:			
Holá, L. <i>Step by Step.</i> , Praha 2005.			
Holá L., Bořilová P., <i>Česky krok za krokem</i> , Praha 2009.			
22. Literatura uzupełniająca:			
1. Konderla D., Konderlová I., <i>Ať Se Vám daří!</i> , Racibórz 2004.			
2. Remediosová H., Čechová E., <i>Chcemy mluvit po česku 1 (Chcete mluvit česky?)</i> , Liberec 2005.			
3. Remediosová, H., Čechová, E., <i>Chcete ještě lépe mluvit česky?</i> , Liberec 2007.			
4. Oliva, K., a kol., <i>Polsko-český slovník</i> , 1-2 díl, Praha 1995.			
5. Siatkowski, J., Basaj, M., <i>Česko-polský slovník</i> , Warszawa 2002.			
6. Balowska G., <i>Mały słownik tematyczny czesko-polski</i> , Racibórz 2004.			
7. Nagrania krótkich utworów narracyjnych, muzycznych, fragmentów z czeského radia i televizi, filmów na płytach CD, VHS, DVD.			
23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:			
Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta	
1	Ćwiczenia	120	
2	Praca własna:		
	-przygotowanie do zajęć	50	
	-przygotowanie zadania domowego	10	
	-przygotowanie do testów sprawdzających	24	
	-przygotowanie do testu końcowego na poziomie B2	10	
	-przygotowanie projektu/prezentacji	16	
	-przygotowanie referatu	10	
Suma godzin		240	
24. Suma wszystkich godzin:		240	25. Liczba punktów ECTS:
			8
26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:		4	27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku pracy własnej studenta:
			4
28. Uwagi:			

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)

Kryteria oceny – opis wymagań

Efekt kształcenia	Na ocenę 3,0	Na ocenę 4,0	Na ocenę 5,0
Wiedza	Ma dostateczną wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna od 50% -59% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 70%-79% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma bardzo dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 90%-100% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc
Umiejętności	Rozumie w stopniu dostatecznym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie stopniu dobrym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii
Kompetencje społeczne	o.	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	
	no.	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	